

## MARTA DEGANI

### *Curriculum Vitae*

#### **Professore Associato**

SSD: L-LIN/12 Lingua e traduzione – Lingua inglese

In servizio presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Università degli Studi di Verona

Lungadige Porta Vittoria, 41

37129 Verona

Italia

E-mail: [marta.degani@univr.it](mailto:marta.degani@univr.it)

Pagina web: <http://www.dlts.univr.it/?ent=persona&id=949&lang=it>

Telefono (ufficio): +39 0458028259

Fax: +39 0458028729

#### ***TITOLI E FORMAZIONE PROFESSIONALE***

---

- 22/12/2014                    **Presa di servizio come Professore Associato, SSD L-LIN/12 Lingua e traduzione – Lingua inglese**  
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Università di Verona
- 8/8/2014                     **Abilitazione Scientifica Nazionale (ASN)**  
10/L1 – Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana  
II Fascia, L-LIN/12
- 1/1/2008                     **Conferma in ruolo (RTI, SSD L-LIN/12)**
- 1/1/2005                     **Presa di servizio come Ricercatore universitario a tempo indeterminato, SSD L-LIN/12 Lingua e traduzione –Lingua inglese**  
Dipartimento di Anglistica  
Facoltà di Lingue e Letterature Straniere  
Università di Verona
- 2002-2005                   **Dottorato di ricerca in Studi Iberici e Anglo-Americani**  
Università Cà Foscari, Venezia
- 1/4/2002-  
31/12/2004                 **Assegnista di ricerca**  
Dipartimento di Anglistica  
Università di Verona
- 2001-2002                   **Master in Applied Linguistics**  
Macquarie University (Sydney) - Australia
- 2001                         **Borsa di studio per corso di perfezionamento post-laurea**  
dall'Università di Verona
- 1995-2000                 **Laurea in Lingue e Letterature Straniere**  
Facoltà di Lingue e Letterature Straniere  
Università di Verona

**Ricerca:** Discorso politico

Linguistica cognitiva  
Varietà dell'inglese e contatto linguistico (inglese neozelandese)  
Linguistica dei corpora  
Semantica (funzionale e cognitiva) & pragmatica  
Analisi del discorso  
Stilistica  
Letteratura maori in lingua inglese

**PUBBLICAZIONI**

**Monografie**

1. *Framing the Rhetoric of a Leader. An Analysis of Obama's 2008 Election Campaign Speeches*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2015.
2. *Languages and Cultures in Contact: Maoridom in the Short Fiction of Witi Ihimaera and Patricia Grace*, Verona, QuiEdit, 2012.
3. *Introduction to Cognitive Semantics*, Verona, QuiEdit, 2012.
4. *Forms of Linguistic and Cultural Hybridity in Patricia Grace's short stories*, Verona, Libreria Editrice Universitaria, 2004.
5. *Into the Dark World of Language. Papers on Language and the Language of Literature*, Verona, Libreria Editrice Universitaria, 2002.

**Curatele**

6. *The Languages of Politics/La politique et ses langages*, Volume 1, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2016 (with P. Frassi and M.I. Lorenzetti).
7. *The Languages of Politics/La politique et ses langages*, Volume 2, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2016 (with P. Frassi and M.I. Lorenzetti).
8. *He Hīringa, He Pūmanawa. Studies on the Māori Language*, Wellington (NZ), Huia, 2014 (with A. Onysko and J. King).

**Articoli in rivista**

9. "From *the light of truth* to the *dark alleys of tyranny*: the evocative power of metaphor in American political speeches", *Metaphor and the Social World*, accepted for publication.
10. "Ōku reo ōku karu e tirohia ai te ao; he aha ngā āhuatanga o te reo Pākehā o Aotearoa e rangona ana i te waha o te hunga reorua ko te reo Māori te kaupapa tuatahi o tā rātou tiroiro i te ao?" [My language, my eyes, reflecting the world; what are the features of New Zealand English as spoken by Maori bilingual people?]. submitted. *Te Kōtiritihi*, University of Waikato, Hamilton, New Zealand (with A. Onysko).
11. "Morality, ideology and metaphorical family roles in Obama's political speeches", *Textus*, 1, 2017, forth.
12. "Endangered intellect: a case study of Clinton vs Trump campaign discourse", *Iperstoria*, 8, Fall 2016, 131-145.
13. "An investigation of American opposing political cultures in the speeches of Barack Obama and John McCain", *ESP Across Cultures*, 12, 2015, 55-66.

14. "Words that matter: the significance of 'stories' in Obama's 2008 election campaign", *Iperstoria*, 2014, 3, 1-10. (available at <http://www.iperstoria.it/joomla/component/content/article/23-saggi/saggi-num-3/129-degani-obama>).
15. "Language contact in New Zealand: a focus on English lexical borrowings in Māori", *Academic Journal of Modern Philology*, 2012, 1, 13-24. (available at: [http://www.wsf.edu.pl/upload\\_module/wysiwyg/Academic\\_Journal\\_of\\_Modern\\_Philology\\_2012\\_.pdf](http://www.wsf.edu.pl/upload_module/wysiwyg/Academic_Journal_of_Modern_Philology_2012_.pdf)).
16. "Introducing a project on the role of bilingualism in English and te reo Māori for New Zealand English", *LAUD Linguistic Agency. Series A, General & Theoretical Papers*, Paper n. 781, 2012, 1-18 (with A. Onysko). (available at: <http://www.linse.uni-due.de/laud.html>).
17. "A conceptually based analysis of polysemous senses in the body part terms *head*, *hand* and *heart*", *Textus*, 2010, 23:3, 645-672.
18. "Hybrid compounding in New Zealand English", *World Englishes*, 2010, 29:2, 209-233 (with A. Onysko).
19. "'I wouldn't think you might agree': (inter)subjective uses of English modalized syntactic patterns", *English Text Construction*, 2009, 2:1, 18-47 (with A. Belladelli).
20. "Aroha e il suo potenziale sovversivo: la rappresentazione della violenza nella narrativa breve di W. Ihimaera e P. Grace", *Quaderni di Lingue e Letterature*, Università degli Studi di Verona, 2006, 31, 87-99.
21. "Tre Voci dagli Antipodi (parte seconda)", *Leggere Donna*, nuova serie, n. 118, settembre-ottobre 2005, 17-20.
22. "Il primo Ihimaera: tra racconto e romanzo", *Quaderni di Lingue e Letterature*, Università degli Studi di Verona, 2004, 29, 19-39.

#### **Contributi in volume (capitoli/saggi)**

23. "Mono- and multilingualism in a specialized corpus of New Zealand Stories". In A. Nurmi, T. Ruetten, P. Pahta (eds.) *Challenging the Myth of Monolingual Corpora*. Leiden/Boston, Brill Rodopi, 2017, 39-57 (with A. Onysko).
24. "Cultural conceptualizations in stories of Māori-English bilinguals: the cultural schema of *marae*". In F. Sharifian (ed.) *Advances in Cultural Linguistics*, Singapore, Springer, 2017, 661-682.
25. "Introduction" to *The Languages of Politics. La politique et ses langages*, Volume 1, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2016, 1-5 (with P. Frassi, M.I. Lorenzetti).
26. "Introduction" to *The Languages of Politics. La politique et ses langages*, Volume 2, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2016, 1-5 (with P. Frassi, M.I. Lorenzetti).
27. "The strength to be nurturers: Obama's framing of political issues". In M. Degani, P. Frassi, M.I. Lorenzetti (eds.) *The Languages of Politics. La politique et ses langages*, Volume 1, Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publishing, 2016, 29-49.
28. "Manifestazioni identitarie in inglese maori: uno studio sulle concettualizzazioni culturali". In M. Boschiero and M. Piva (eds.) *Maschere sulla lingua. Negoziazioni e performance identitarie di migranti nell'Europa contemporanea*, Bologna: I Libri di Emil, 2015, 187-201.
29. "Listening to a *voice canoe*: Differences in meaning association between Māori bilingual and Pākehā monolingual speakers". In A. Onysko, M. Degani and J. King (eds.) *He Hiringa, He Pūmanawa. Studies on the Māori Language*, Wellington (NZ), Huia, 2014, 179-210 (con A. Onysko).
30. Introduction to *He Hiringa, He Pūmanawa. Studies on the Māori Language*, Wellington (NZ), Huia, 2014, 1-6 (with A. Onysko and J. King).

31. "Finding a *wooden jandal* in the *jandal wood*: The role of bilingualism for the interpretation of headedness in novel English compounds". In L. Filipovic and M. Pütz (eds.) *Multilingual Cognition and Language Use. Processing and Typological Perspectives*, Amsterdam, Benjamins, 2014, 309-332 (with A. Onysko).
32. "Giving voice to local cultures: reflections on the 'notion' of dialect in the *English Dialect Dictionary*". In R. Facchinetti (ed.) *English Dictionaries as Cultural Mines*. Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2012, 55-72 (with A. Onysko).
33. "This talk is peppered with *te reo*. Fenomeni di contatto linguistico in contesto neozelandese: una prospettiva diacronica". In A.M. Babbi, S. Bigliuzzi e G.P. Marchi (a cura di) *Bearer of a tradition. Studi in onore di Angelo Righetti*, Verona, Fiorini, 2010, 89-96.
34. "Voices from the *Tangata Whenua*: an Exploration of Conceptual Metaphoricity in Witi Ihimaera's *Whanau*". In A. Righetti and A. Riem (eds.) *Drops of Light Coalescing. Studies for Maria Teresa Bindella*, Udine, Forum, 2010, 157-169.
35. "The Pakeha myth of one New Zealand/*Aotearoa*. An exploration in the use of Maori loanwords in New Zealand English". In R. Facchinetti, D. Crystal and B. Seidlhofer (eds.) *From International to Local English – and Back Again*, Bern, Peter Lang, 2010, 165-196.
36. "Are they still warriors? Reflections on the use of Maori lexis in New Zealand English". In M. Dossena, D. Torretta and A. Sportelli (eds.) *Migration of Forms. Forms for Migration. Proceedings of the XXIII AIA Conference*, Bari, Progedit, 2009, 53-71.
37. "The use of modal verbs in interpersonal contexts: from semantics to pragmatics". In T. Tsangalidis and R. Facchinetti (eds.) *Studies on English Modality. In Honour of F.R. Palmer*, Bern, Peter Lang, 2009, 133-154 (with A. Belladelli and E. Adami).
38. "Re-analysing the semi-modal *ought to*: an investigation of its use in the *LOB*, *FLOB*, *Brown* and *Frown* corpora". In A. Renouf and A. Kehoe (eds.) *Corpus Linguistics: Refinements and Reassessments*, Amsterdam/New York, Rodopi, 2009, 327-346.
39. "Grammars of the Self: linguistic patterns of identity construction in K. Hulme's *The Bone People*". In A. Righetti (ed.) *The Protean Forms of Life Writing: Auto/Biography in English, 1680-2000*, Napoli, Liguori, 2008, 91-104.
40. "The Challenge of linguistic-cultural hybridity in Patricia Grace's short stories". In A. Righetti (ed.) *Theory and Practice of the Short Story: Australia, New Zealand, the South Pacific*, Verona, Valdonega, 2006, 195-214.
41. "Il demone sudafricano: *The Master of Petersburg* di J.M. Coetzee". In S. Ragazzoni (ed.) *Memoria Scrittura Censura*, Venezia, Cleup, 1/2005, 123-134.

## Recensioni

42. Recensione di *Global English in International Business*. Annalisa Zanola, 2012, Bedfordshire, Authors Online Ltd, *Iperstoria*, 2015, 5. (<http://www.iperstoria.it/joomla/numeri/150-indice-numero-v-spring-2015>)
43. Recensione di *Articulate While Black. Barack Obama, Language, and Race in the U.S.* H. Salim Alim and Geneva Smitherman, 2012, New York, Oxford University Press, *Journal of Pragmatics*, 2014, 71, 148-150.
44. Recensione di *America Oggi. Capitalismo e società negli Stati Uniti*. Franco Ferrarotti, 2006, Roma, Newton Compton, *Iperstoria*, 2014, 3. (<http://www.iperstoria.it/joomla/component/content/article/24-recensioni/recensioni-numero-3/118-recensione-degani-american-oggi>).
45. Recensione di *Aspects of Cognitive Ethnolinguistics*. Jörg Zinken (ed.), 2012, Sheffield (UK), Equinox, LINGUIST, September 24, 2012. (<http://linguistlist.org/issues/23/23-3940.html>)
46. Recensione di *Forme contemporanee del totalitarismo*. Recalcati Massimo (a cura di), 2007, Torino, Bollati Boringhieri, *Iperstoria*, 27 giugno 2008. (<http://www.iperstoria.it/vecchiosito/httpdocs/?p=131>)

47. Recensione di *Marinai rinnegati e reietti. La storia di Hermann Melville e il mondo in cui viviamo*. C.L.R. James (a cura di), 2005. Verona: Ombre Corte. *Iperstoria*, 2006. (<http://www.iperstoria.it/>).

### **Voci di dizionario**

48. Voce 'lochnerism' in R. Cagliero and C. Spallino (eds) *Dizionario di Slang Americano-Italiano*, Milano, Mondadori, 2007.

### **Traduzioni**

49. Traduzione dall'inglese all'italiano del saggio "Terrorismo" di J. Collins, in J. Collins and R. Glover *Linguaggio collaterale. Retoriche della "guerra al terrorismo"*, Verona, Ombre Corte, 2006, 173-189.

### **Altro**

50. An interview with Prof. Salikoko Mufwene, *Iperstoria*, Fall 2016, 8, 306-311 (with P. Vettorel).
51. Report di *SALC (Scandinavian Association of Language and Cognition) 2009 conference*, AIA Newsletter, n. 57, July 2009, 36-38.
52. Report di *ISLE (International Society for the Linguistics of English) 2008 conference*, AIA Newsletter, n. 53, December 2008, 29-31.
53. Report di *Globeng, International Conference on Global English*, AIA Newsletter, n. 50, June 2008, 20-22.

### **Materiale didattico**

Dispense per il corso di Master (primo livello) in *Business English*, 2005.

### **PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA FINANZIATI**

1. Componente del *PRIN* (progetto di ricerca di interesse nazionale), "Entro e oltre i confini: uso e norma nelle lingue dell'Europa occidentale", 2009, approvato con eccellenza (agosto 2011). Coordinatore scientifico nazionale: Prof. Giovanni Iamartino (Università di Milano). Unità di ricerca: Università di Milano (coordinatore: Prof. Giovanni Iamartino), Università di Verona (coordinatore: Prof. Roberta Facchinetti), Università di Bologna (coordinatore: Prof. San Vicente Santiago), Università Roma III (coordinatore: Prof. Stefania Nuccorini), Università di Catania (coordinatore: Prof. Nadia Minerva).
2. Componente del *Joint Project* "The image of Verona in the world", 2008. Sede del progetto: Università di Verona (Dipartimento di Psicologia e Antropologia Culturale; Dipartimento di Anglistica). Partners: Provincia di Verona; Consorzio Verona Tuttintorno. Coordinatore scientifico: Prof. Roberta Facchinetti.
3. Componente del *PRIN* (progetto di ricerca di interesse nazionale) "Dictionaries and words across languages, cultures and ideologies", 2007, approvato con eccellenza (luglio 2008). Coordinatore scientifico nazionale: Prof. Giovanni Iamartino (Università di Milano). Unità di ricerca: Università di Milano (coordinatore: Prof. Giovanni Iamartino), Università di Bologna (coordinatore: Prof. San Vicente Santiago), Università di Catania (coordinatore: Prof. Carmela Nocera), Università di Torino (coordinatore: Prof. Maria Teresa Prat Zagrebelsky), Università di Verona (coordinatore: Prof. Roberta Facchinetti).
4. Componente del *COFIN* "Il lessico inglese tra identità culturali e generi testuali", 2007. Project leader: Prof. Roberta Facchinetti.

## GUEST LECTURES (CONFERENZE SU INVITO)

1. Lezione su “Clinton vs Trump: rappresentazioni mediatiche della campagna presidenziale americana”, Universitaet Innsbruck (Austria), 28 novembre 2016.
2. Lecture on “Framing Obama’s rhetoric in his 2008 election campaign speeches”, University of Gothenburg (Sweden), 21 May 2014.
3. Lecture on “A cognitive-semantic approach to narratives and meaning interpretations of bilingual New Zealanders”, University of Augsburg (Germany), 7 November 2012.
4. Lecture on “About voice canoes, word trucks and other creations: a cognitive-semantic view on compounding”, University of Waikato (New Zealand), 21 September 2011.
5. Lecture on “Dwellers in a hybrid textual space: (e)merging voices in Patricia Grace’s short fiction”, SELL lecture series, Auckland University (New Zealand), 17 August 2011.
6. Lecture on “Systemic Functional Linguistics: from Theory to Practice”, Universitaet Innsbruck (Austria), 6 December 2007.

## COMUNICAZIONI A CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

1. *The First International Conference of Cultural Linguistics*, Monash University, Prato (Italy), 20-22 July 2016; Title of presentation: “Cultural conceptualizations in stories of Maori-English bilinguals” (joint paper with A. Onysko)
2. *Language and Society Conference*, University of Hamilton (New Zealand), 23-25 November 2014; Titolo della comunicazione: “Meaning interpretations of novel English compounds: Bilingualism vs. monolingualism?” (joint paper with A. Onysko).
3. *Negoziazioni e performance identitarie di migranti nell’Europa contemporanea*, Università di Verona, 23-24 October 2014; Titolo della comunicazione: “Manifestazioni identitarie in inglese maori: uno studio sulle concettualizzazioni culturali”.
4. *CALK14, Klagenfurt Conference on Corpus-Based Applied Linguistics*, University of Klagenfurt (Austria), 25-27 September 2014; Titolo della comunicazione: “The emergence of cultural conceptualizations in Maori English: a case study”.
5. *Languaging Diversity International Conference*, Università di Napoli L’Orientale, 10-12 October 2013; Titolo della comunicazione: “The expression of Maori identity in New Zealand English: a research project”.
6. *The Languages of Politics/La politique et ses langues*, Università di Verona, 30-31 May 2013; Titolo della comunicazione: “The strength to be nurturers: Obama’s framing of political issues”.
7. *German Cognitive Linguistics Association, CCLA-5*, Freiburg (Germany), 10-12 October 2012; Titolo della comunicazione: “Figurative processes in meaning interpretation: A case study of novel English compounds” (joint paper with A. Onysko).
8. *RaAm (Researching and Applying Metaphor) 9 conference*, University of Lancaster (Great Britain), 4-7 July 2012; Titolo della comunicazione: “The interplay of metaphor and metonymy in the interpretation of novel English compounds”.
9. *Languages in Contact international conference*, Wroclaw (Poland), 26-27 May 2012; Titolo della comunicazione: “Language contact between Māori and English: two perspectives on lexical borrowing”.
10. *35th International LAUD Symposium*, University of Koblenz-Landau (Germany), 26-29 March 2012;

Titolo della comunicazione: “Bilingualism as a creative resource? Evidence from meaning interpretations of novel English compounds” (joint paper with A. Onysko).

11. *Language and Place Workshop*, University of Waikato (New Zealand), 2 September 2011;  
Titolo della comunicazione: “New Zealand Stories” (joint paper with A. Onysko).
12. *ESSE (European Society for the Study of English) 10*, Turin, 24-28 August 2010;  
Titolo della comunicazione: “Constructing polysemy: an analysis of meaning extensions in body part terms”.
13. *Lessicografia e ideologia: tradizione e scelte d'autore*, Università di Bologna (Forlì), 10-12 March 2010;  
Titolo della comunicazione: “Reconstructing the notion of dialect in the *English Dialect Dictionary*” (joint paper with A. Onysko).
14. *XXIV AIA Conference. Challenges for the 21<sup>st</sup> century: dilemmas, ambiguities, directions*, Rome, 1-3 October 2009;  
Titolo della comunicazione: “Retracing the strategies of current American political rhetoric: a conceptual analysis of Obama’s speeches”.
15. *International Cognitive Linguistic Conference (ICLC)*, Berkeley (California), 29 July-3 August 2009;  
Titolo della comunicazione: “‘Creative’ hybrid compounds in New Zealand English: a conceptual analysis” (accepted for presentation).
16. *The Second Conference of the Swedish Association for Language and Cognition (SALC)*, Stockholm University (Sweden), 10-12 June 2009;  
Titolo della comunicazione: “Looking at creativity in word-formation: a conceptual analysis of hybrid compounds in New Zealand English”.
17. *ISLE 1. International Society for the Linguistics of English*, Freiburg (Germany), 8-11 October 2008;  
Titolo della comunicazione: “Is English mana-munching Maori? The phenomenon of hybrid compounding in New Zealand English” (joint paper with A. Onysko).
18. *ESSE (European Society for the Study of English) 9*, Aarhus (Denmark), 22-26 August 2008;  
Titolo della comunicazione: “Mediating metaphors from a cognitive perspective: a case study of English and Italian political metaphors in translation”.
19. *Putting People First. Intercultural Dialogue and Imagining the Future in Oceania*, 7<sup>th</sup> ESfO (European Society for Oceania) Conference, University of Verona, 10-12 July 2008;  
Titolo della comunicazione: “Voices from the *tangata whenua*: an exploration of Witi Ihimaera’s *Whanau*”.
20. *AACL 2008. American Association of Corpus Linguistics*, Brigham Young University, Provo (Utah) 13-15 March 2008;  
Titolo della comunicazione: “The Maori presence in New Zealand English: a lexical approach”.
21. *Globeng. International Conference on Global English*, University of Verona, 14-16 February 2008;  
Titolo della comunicazione: “The pakeha myth of One New Zealand/Aotearoa. An exploration in the use of Maori loanwords in New Zealand English”.
22. *XXIII AIA Conference, Forms of Migration and Migration of Forms*, Bari, 20-22 September 2007;  
Titolo della comunicazione: “Are they still warriors? Reflections on the use of Maori lexis in New Zealand English”.
23. *ICAME 28 International Conference*, Stratford-upon-Avon (Great Britain), 23-27 May 2007;  
Titolo della comunicazione: “Re-analysing the semi-modal ought to”.
24. *Third International Conference on Modality in English*, Thessaloniki (Greece), 4-6 May 2007;  
Titolo della comunicazione: “The use of modal verbs in interpersonal contexts: from semantics to pragmatics” (joint paper with E. Adami and A. Belladelli).
25. *Scrivere la Vita / Life Writing: Biography and Autobiography in English*, University of Verona, November, 2006;

Titolo della comunicazione: “Grammars of the Self: linguistic patterns of identity construction in K. Hulme’s ‘The Bone People’”.

26. *18<sup>th</sup> Euro-International Conference of Systemic Functional Linguistics*, University of Trieste (Gorizia), 20-22 July 2006;  
Titolo della comunicazione: “Agency in K. Hulme’s ‘The Bone People’”.
27. *International Colloquium. Theory and Practice of the Short Story: Australia, New Zealand and the South Pacific*, University of Verona, April 2004;  
Titolo della comunicazione: “The challenge of linguistic-cultural hybridity in Patricia Grace’s short stories”.

## ORGANIZZAZIONE E COORDINAMENTO DI CONVEGNI

1. Coordinatore della Giornata di Studi “Sapori dal mondo: a tavola con i linguisti”, Verona, 22 maggio 2015.
2. Coordinatore del convegno internazionale *The languages of politics/La politique et ses langages*, Università di Verona, 30-31 maggio 2013 (con P. Frassi, M.I. Lorenzetti).
3. Componente del comitato scientifico e organizzativo del Simposio *New Frontiers in Teaching and Learning English*, Università di Verona, 15 febbraio 2013.
4. Componente del comitato organizzativo del convegno internazionale *The Study of Lexicon across Cultural Identities and Textual Genres*, Università di Verona, 11-13 novembre 2010.
5. Componente del comitato scientifico e organizzativo del convegno internazionale *Globeng. International Conference on Global English*, Università di Verona, 14-16 febbraio 2008.

## INCARICHI DI RICERCA E DIDATTICA PRESSO UNIVERSITÀ STRANIERE

1/10/2015- 31/01/2016	<b>Invited Visiting Professor</b> at the Alpen-Adria Universitaet Klagenfurt (Austria)
1/11/2014- 20/12/2014	<b>Invited Visiting Scholar</b> at the School of Maori and Pacific Development, University of Waikato, Hamilton, New Zealand
1/10/2010- 30/09/2011	<b>Invited Visiting Scholar</b> at the School of Maori and Pacific Development University of Waikato, Hamilton, New Zealand

## PREMI

Menzione d'onore per il libro *Framing the Rhetoric of a Leader*, conferito dalla European Society for the Study of English (ESSE), agosto 2016.

## ATTIVITÀ DI REVIEWER ESTERNO

1. Reviewer for *International Journal of Lexicography*  
(<http://ijl.oxfordjournals.org/>)
2. Reviewer for *Political Studies Review*  
([http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1111/\(ISSN\)1478-9302;jsessionid=14ACA2B443480CD3087252504476000C.f03t03](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1111/(ISSN)1478-9302;jsessionid=14ACA2B443480CD3087252504476000C.f03t03))
3. Reviewer for *PLOS ONE*  
(<http://journals.plos.org/plosone/>)



4. Reviewer for *Journal of Language Aggression and Conflict* (<https://benjamins.com/#catalog/journals/jlac/main>)
5. Reviewer for *Lingue e Linguaggi* (<http://siba-ese.unisalento.it/index.php/linguelinguaggi>)
6. Reviewer for *Iperstoria* (<http://www.iperstoria.it/joomla/>)
7. Reviewer for the volume *Multilingual Cognition and Language Use*, Edited by Luna Filipović and Martin Pütz, 2014, John Benjamins.
8. Reviewer for the volume *Advances in Cultural Linguistics*, Edited by Farzad Sharifian, 2017, Springer.

#### **COMPONENTE DI EDITORIAL BOARDS**

1. Componente dell' Editorial Board di *Metbib* (online Bibliography of Metaphor and Metonymy), John Benjamins (<https://benjamins.com/online/met/>).
2. Componente dell' Editorial Board di *Iperstoria* (<http://www.iperstoria.it/joomla/>).

#### **COMPONENTE DI COMITATI SCIENTIFICI**

1. Componente del Comitato scientifico del corso di perfezionamento e aggiornamento professionale in “Contemporary English Pronunciation: from Theory to Practice”, Dipartimento Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
2. Componente del Comitato scientifico del corso di perfezionamento e di aggiornamento professionale in “Dizione Italiana”, Dipartimento Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
3. Componente del Comitato scientifico del corso di perfezionamento e di aggiornamento professionale in “Journalism in the Digital Age”, Summer School, Dipartimento Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
4. Componente del “Committee for Philology of the Polish Academy of Sciences”, Wroclaw Branch, Poland.

#### **PARTECIPAZIONE AD ASSOCIAZIONI SCIENTIFICHE**

1. Società di Anglistica italiana (*AIA*)
2. European Society for the Study of English (*ESSE*)
3. Associazione Italia Nuova Zelanda (*ACINZ*)
4. International Society for the Linguistics of English (*ISLE*)

**INSEGNAMENTO IN CORSI DI LAUREA TRIENNALE, MAGISTRALE, SPECIALISTICA E IN MASTER DI PRIMO LIVELLO**

**Elenco insegnamenti impartiti in corsi di laurea triennale:**

- Corso di English language 1, 9 CFU (36 ore) “English phonetics, phonology and morphology”, a.a. 2014-2015, 2015-2016, 2016-2017, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di Introduction to English Linguistics, 6 CFU (36 ore), “Language change in the development of English”, a.a. 2015-2016, 2016-2017, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di linguistica inglese, 6 CFU (36 ore), (II e III anno laurea triennale), “Semantics from a cognitive perspective”, a.a. 2013-2014, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di Storia della lingua inglese, 6 CFU (36 ore), (III anno laurea triennale, modulo 2), “History of the English language”, a.a. 2012-2013, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di linguistica inglese, 6 CFU (36 ore), (III anno laurea triennale), “Explorations in cognitive semantics”, a.a. 2011-12, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso intensivo invernale di Lingua Inglese per gli studenti della Facoltà di Scienze Motorie presso la sede distaccata di Alba di Canazei (1 settimana), a.a. 2006-7.
- Corso di Lingua Inglese, 6 CFU (48 ore), a.a. 2006-2007, Facoltà di Scienze Motorie, Università di Verona.
- Corso di Lingua Inglese 1 (classe 3, P-Z), 10 CFU (40 ore), a.a. 2006-7, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.

**Elenco insegnamenti impartiti in corsi di laurea magistrale e specialistica:**

- Corso di Varieties of English, laurea magistrale LM38, 9 CFU (36 ore), “The spread of English around the globe”, a.a. 2014-2015, 2015-16, 2016-17, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di English Linguistics, laurea magistrale LM37, 9 CFU (36 ore), a.a. 2014-2015, 2015-16, 2016-17, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese 2LM, laurea magistrale LM38, 9 CFU (36 ore), (modulo 1), “Political discourse analysis”, a.a. 2014-2015, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese 2LM, laurea magistrale LM38, 9 CFU (36 ore), (modulo 2), “Political discourse analysis”, a.a. 2013-2014, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese 1LM, laurea magistrale LM38, 9 CFU (30 ore), “Englishes: English variation and English as a contact language”, a.a. 2013-2014, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di Storia della lingua inglese LM, laurea magistrale LM37, 6 CFU (36 ore), (modulo 1), “History of the English Language”, a.a. 2012-2013, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese 1LM, laurea magistrale LM38, 9 CFU (30 ore), “Varieties of English around the world”, a.a. 2012-2013, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.

- Corso di Linguistica inglese LM, laurea magistrale LM39, 9 CFU (54 ore), (modulo 2), “Introduction to cognitive grammar”, a.a. 2012-13, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di linguistica inglese LM, laurea magistrale LM39, 9 CFU (54 ore), “Issues in cognitive linguistics”, a.a. 2009-2010, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese 2LS, laurea specialistica, 6 CFU (18 ore), “Figurative language use and human conceptualization”, a.a. 2008-2009, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese 1LS, laurea specialistica, 6 CFU (18 ore), “The social perspective of functional grammar”, a.a. 2008-2009, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese, laurea specialistica, 6 CFU (36 ore), “English in topics of social concern”, a.a. 2008-2009, Facoltà di Scienza Sociali, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese 2LS, laurea specialistica, 6 CFU (18 ore), “Issues in pragmatics”, a.a. 2007-2008, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese 1LS, laurea specialistica, 6 CFU (18 ore), “Text analysis from the perspective of Systemic Functional Grammar”, a.a. 2007-2008, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di lingua inglese 2LS, laurea specialistica, 6 CFU (18 ore), “Discourse analysis”, a.a. 2006-2007, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di Lingua Inglese 1LS, laurea specialistica, 6 CFU (18 ore), “Introduction to Systemic Functional Grammar”, a.a. 2006-2007, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di Lingua Inglese 2LS, laurea specialistica, 6 CFU (18 ore), “Pragmatics”, a.a. 2005-2006, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Corso di Lingua Inglese 1LS, laurea specialistica, 6 CFU (18 ore), “Systemic Functional Grammar”, a.a. 2005-2006, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.

#### **Elenco insegnamenti impartiti in Master di primo livello:**

- Insegnamento del modulo di inglese commerciale (64 ore) per il Master Universitario di Primo Livello “Lingue per il Commercio Internazionale” dell’Università degli Studi di Verona, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, finanziato dalla regione Veneto con il contributo del Fondo Sociale Europeo, nell’a.a. 2004/2005.
- Insegnamento del modulo di inglese turistico (64 ore) per il Master Universitario di Primo Livello “Promozione del Turismo Culturale” dell’Università degli Studi di Verona, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, finanziato dalla regione Veneto con il contributo del Fondo Sociale Europeo, nell’a.a. 2004/2005.

#### **Insegnamento all’estero**

- Corso di linguistica inglese, livello magistrale, “Focus on linguistics: political discourse” (30 ore), Dipartimento di Anglistica e Americanistica, Università di Klagenfurt, Austria, aa 2016-2016.

#### **INSEGNAMENTO IN CORSI DI DOTTORATO**

- Seminario all’interno del Dottorato in Lingue, Letterature e Culture Moderne e del Dottorato in Anglofonia “Lexical choices and cognitive models in political language” (3 ore), a.a. 2015-2016, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.

- Seminario all'interno del Dottorato in Lingue, Letterature e Culture Moderne e del Dottorato in Anglofonia "Linguistic and cultural encounters in the southern hemisphere" (3 ore), a.a. 2015-2016, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Seminario all'interno del Dottorato in Lingue, Letterature e Culture Moderne e del Dottorato in Anglofonia "The relevance of cultural cognition for the study of English varieties" (3 ore), a.a. 2014-2015, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Seminario all'interno del Dottorato in Anglofonia, "Cognitive views on meaning" (3 ore), a.a. 2012-2013, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Seminario all'interno del Dottorato in Anglofonia, "New Zealand English and English varieties" (3 ore), a.a. 2012-2013, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Seminario all'interno del Dottorato in Anglofonia, "Insights into cognitive semantics: a critical perspective" (6 ore), a.a. 2009-2010, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
- Seminario all'interno del Dottorato in Anglofonia, "Literary pragmatics: conceptual metaphors and verbal art" (9 ore) a.a. 2005-2006, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.

## TUTORATO

2005-2017 Tutor di tesi triennali (ca. 80), magistrali (ca. 40) e dottorali (1)  
Tutor accademico di stage aziendali

## PARTECIPAZIONE ALLE COMMISSIONI PER GLI ESAMI DI PROFITTO

2005-2017 Partecipazione alle sedute di laurea triennali, quadriennali e magistrali

2002-2017 Componente delle commissioni per gli esami di:  
Lingua inglese 1 (dal 2002 al 2009)  
Lingua inglese 2 (2002-2003)  
Lingua inglese 3 (2002-2003)  
Lingua e letteratura inglese 2 (dal 2002 al 2008)  
Lingua e letteratura inglese 4 (2002-2003)  
Letteratura dei paesi di lingua inglese (dal 2002 al 2008)  
Lingua inglese 1LS (dal 2005 al 2009)  
Lingua inglese 2LS (dal 2005 al 2009)  
Lingua inglese, Facoltà Scienze Motorie (dal 2006 al 2008)  
Lingua inglese, LS, Facoltà Scienze Sociali (dal 2008 al 2010)  
Linguistica inglese LM (dal 2009 al 2014)  
Linguistica inglese (dal 2011 al 2015)  
Storia della lingua inglese (dal 2012 al 2014)  
Lingua inglese 1LM (dal 2012 al 2015)  
Lingua inglese 2LM (dal 2012 al 2015)  
Storia della lingua inglese LM (dal 2012 al 2014)  
English language 1 (dal 2014)  
English linguistics LM (dal 2014)  
Varieties of English (dal 2014)  
Introduction to English linguistics (dal 2015)

### Componente di organi istituzionali

1. Referente della **Commissione per il Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere** (classe 11, LLS), dal 2016.
2. Componente della **Commissione per il Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere** (classe 11, LLS), dal 2013.
3. Componente del **Comitato di programmazione del CLA** (rappresentante per lingua inglese), dal 2013.
4. Componente della **Commissione per la valutazione delle competenze linguistiche** (lingua inglese), dal 2006.
5. Componente della **Commissione Erasmus** (lingua inglese), Università di Verona, a.a. 2009-2010.
6. Componente del **Collegio dei Docenti del Dottorato in Lingue, Letterature e Culture Moderne** dell'Università di Verona, dal 2013.
7. Componente del **Collegio dei Docenti del Dottorato in Anglofonia** dell'Università di Verona, dal 2005.
8. Componente del **Collegio Didattico di Lingue e Letterature**, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Università di Verona.
9. Componente del **Consiglio del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere**.

### Componente di commissioni giudicatrici

1. Componente della commissione giudicatrice per un posto di collaboratore esperto linguistico presso il Centro Linguistico d' Ateneo dell'Università Verona, 29-30 settembre 2015.
2. Componente della commissione giudicatrice per l'ammissione al Programma di Dottorato in *Modern Foreign Languages, Literatures and Cultures*, Università di Verona, 8-9 luglio 2015.
3. Componente della commissione giudicatrice per il conferimento di 1 assegno di ricerca nell'ambito del SSD L-LIN/12 – Lingua e traduzione - Lingua inglese, per l'attuazione del seguente programma di ricerca "Implicazioni pedagogiche e didattiche di World Englishes e English as a Lingua Franca: percezioni e opinioni degli insegnanti in formazione e possibili modelli applicativi", 8 gennaio 2015.
4. Componente della commissione giudicatrice dell'esame d'ammissione al Corso di Dottorato in Anglofonia (XXVIII ciclo) dell'Università di Verona, 2013.
5. Componente della commissione giudicatrice per due posti di CEL (collaboratore esperto linguistico) presso il CLA dell'Università di Verona, 2012.
6. Componente della commissione giudicatrice per il conferimento di 1 assegno di ricerca nell'ambito del SSD L-LIN/10 - Letteratura inglese, per l'attuazione del seguente programma di ricerca: "Multiculturalism and creolization in the colonial and post-colonial literature on the 'Indian diaspora'", 2008.
7. Componente della commissione nominata dal Consiglio di Dipartimento per la valutazione dei prodotti scientifici dei Docenti e Ricercatori ai fini dell'attribuzione del 70% del Fondo di Ateneo per la ricerca scientifica (ex 60%) – anno 2007 – assegnato al Dipartimento (a.a. 2007-2008).
8. Componente della commissione giudicatrice per 1 posto di Ricercatore universitario a tempo indeterminato, SSD L-LIN/12, Lingua e Traduzione - Lingua Inglese, Università di Catania, Facoltà di Scienze Sociali, 2006.
9. Componente della commissione esaminatrice per il conferimento di 1 assegno di ricerca nell'ambito del SSD L-LIN/10 - Letteratura inglese, per l'attuazione del seguente programma di ricerca: "The Caribbean Cross-Cultural/Transcultural Version of the Modernist Aesthetics: Wilson Harris's Fiction", 2007.
10. Componente della commissione giudicatrice per il conferimento di 1 assegno di ricerca nell'ambito del SSD L-LIN/12 – Lingua e traduzione - Lingua inglese, per l'attuazione del seguente programma di ricerca: "English in the news worldwide", 2007.
11. Componente della commissione giudicatrice per il conferimento di 1 assegno di ricerca nell'ambito del SSD L-LIN/12 – Lingua e traduzione - Lingua inglese, per l'attuazione del seguente programma di ricerca: "English as a lingua franca (ELF) and English as an international language (EIL)", 2007.

12. Componente della commissione giudicatrice per 1 contratto part-time per l'attuazione del seguente progetto: "Pilot project for developing the linguistic competence in English for Academic Purposes (ESP)", 2007.
13. Componente della commissione giudicatrice dell'esame d'ammissione al Corso di Dottorato in Anglofonia (XXII ciclo) dell'Università di Verona, 2006.
14. Componente della commissione giudicatrice dell'esame d'ammissione al Corso di Dottorato in Anglofonia (XXI ciclo) dell'Università di Verona, 2005.

28 agosto 2017

Marta Degani